



波士頓新聞

Boston Chinese News

www.bostonchinesenews.com

A1



重磅！国土安全部今天发文： ICE 只要遇到无证移民就逮捕、遣返！

2月21日国土安全部最新公布消息，将执行2月17日国土安全部长凯利签署的加强移民执法的备忘录，从今天开始立即执行！

备忘录指出所有的海关和边境人员 CBP 以及移民局执法人员 ICE，只要见到无证移民，识别为无证移民就可当场逮捕，并将迅速驱逐每一个被逮捕的非法移民。全美 1100 万无证移民都有被逮捕和遣返的风险。

开始递解程序。

备忘录说，“国安部人员有着充分的权利，可以逮捕移民官员有理由认为违反移民法的任何外国人。他们也有充分的权力根据移民和国籍法对任何外国人开始遣返程序。”

逮捕将快速被遣返

按照移民局 ICE 的做法，之前逮捕无证移民后进行简单的登记就会先释放。在这份新的备忘录公布后，被逮捕的无证移民将不会释放，而是进入法庭程序，有犯罪记录的将被立刻遣返，无犯罪记录的需要等待移民局确认身份、解决案件后才得以释放。

移民局 ICE 对被逮捕的每一位无证移民都将进行调查，确保申请人的身份信息，及确定此人从移民监获释后不会给美国社会带来安保威胁，亦同意遵守 ICE 基于公共安全理由所做的限定。

律师认为，这一新的执法备忘录给予了 ICE 移民官员很大的权利，无证移民被抓后由 ICE 来进行审核判断，而不是像之前一样移交法庭。很多无证移民有可能在没见到法官之前，就被“立即遣返”。

Secretary Kelly Issues Implementation Memoranda on Border Security and Interior Enforcement Executive Orders

Release Date: February 21, 2017

For Immediate Release
Office of the Press Secretary
Contact: 202-282-8010

Today, Secretary John Kelly issued two memoranda to the Department of Homeland Security (DHS) workforce providing further direction to implement the recent executive orders on border security and enforcement of the immigration laws.

In accordance with the Department's commitment to be transparent with the American people, and to more effectively implement policies and practices that serve the national interest and protect the homeland, consolidated information regarding DHS operations in relation to the executive orders is available at www.dhs.gov/executive-orders-protecting-homeland.

遇到无证移民立刻逮捕

今天上午，国土安全部部长凯利 John Kelly 签署的移民执法备忘录正式生效，并且立即执行。备忘录中首先提到，美国移民执法部门的责任和作用就是：忠实执行美国移民法！

根据备忘录指示，包括海关和边境保护局（CBP）和移民及海关执法局（ICE）在内的所有执法人员，辨别、抓获和快速递解他们所碰到的无证移民。

备忘录将被定罪的不法移民列为执法行动的最高优先。但它们也明确要求 ICE 特工应当逮捕他们碰到的所有任何其他无证移民并

Homeland Security unveils sweeping plan to deport undocumented immigrants

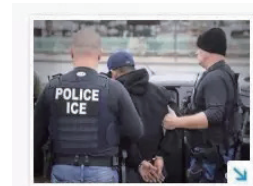
Alan Chiu, USA TODAY | Published 10:27 a.m. ET Feb. 21, 2017 | Updated at release time



The Department of Homeland Security has begun rolling out President Donald Trump's plan for a wider crackdown on people coming into the United States illegally. Here they are. USA TODAY NETWORK

不配合遣所属国将被取签证

美国的遣政策效率一直高，就是因为些国家不配合供相关信息，



(Photo: Charles Reed, AP/Getty Images)

16663 CONNECT 35 LINKEDIN 775 COMMENT EMAIL MORE

The Department of Homeland Security issued a sweeping set of orders Tuesday that implement President Trump's plan to increase immigration enforcement, placing the vast majority of the nation's 11 million undocumented immigrants at risk of deportation.

The memos instruct all agents — including Customs and Border Protection (CBP) and Immigration and Customs Enforcement (ICE) — to identify, capture and quickly deport every undocumented immigrant they encounter.

这样即使知道被遣返者是哪国人，却面临无法遣返的尴尬局面，反而要花费大量纳税人的钱，把他们关押在移民监狱。

备忘录显示，美国国土安全部部长和国务卿将协调，对于拒绝接受遣返的外国政府进行一些反制措施，其中包括外交、签证方面的制裁。简而言之，若有国家不肯配合美国的遣返政策，美国政府可能对该国家实行包括签证禁令在内的外交手段。

另外，备忘录还指出，在美边境抓到的非法移民，不论哪国人，都将立刻无条件遣返回墨西哥。

川普整顿无证移民 招 1.5 万新人

除此之外，包括增加 1 万名 ICE 执法人员和 5 千名 CBP 执法人员等也列入了备忘录，国土安全部表示，接下来就开始招聘和培训，让这批执法人员尽快上岗。

备忘录还要求地方警察帮助联邦移民执法机构的执法，但没有写若地方警察不配合会受到什么样的惩罚。

美国声音教育基金会副主任特拉蒙特（Lynn Tramonte）说，备忘录列出了大规模递解 1100 万在美无证移民的详细蓝图。

耶伦国会证词基调偏鹰派， 推动美元指数触及三周高位

财经事件

1. 耶伦国会证词基调偏鹰派，推动美元指数触及三周高位
2. 美国 1 月 PPI 创逾四年最大月度涨幅，受能源价格推动
3. 欧元区第四季 GDP 二次估值为较前季成长 0.4% 低于预估

个股

1. 通用汽车旗下欧宝汽车正与标致雪铁龙集团谈合并
2. 日本软银将以 33 亿美元收购美国资产管理公司 Fortress
3. 伯克希尔哈撒韦去年第四季大举吃进苹果股票增持航空股

乐视网旗下乐视致新引入战投信利电子 获注

4. 乐视网旗下乐视致新引入战投信利电子 获注资 7.2 亿元
5. 亚马逊视频会议工具 Chime 挑战 Skype
6. Facebook 将推出新 App 目的是占领你的电视数据

1. 美国 2 月 10 日当周 API 原油库存 994 万桶
2. 英国 1 月失业金申请人数变动
3. 英国 12 月三个月 ILO 失业率
4. 美国 2 月纽约联储制造业指数
5. 美国 1 月 CPI 环比
6. 美国 1 月零售销售环比
7. 美国 1 月工业产出环比
8. 美国 2 月 10 日当周 EIA 原油库存
9. 美国 2 月 10 日当周 EIA 汽油库存



高新科技产业园 招租

紧邻内环高速、成渝高速、火车东站，距主城区各大商圈均不超过 12 公里，周围汇集了普天、康顺、渝西等大型物流市场。该园区属于独立园区，环境优雅，消防安全设施齐全，拥有专用货运电梯、专用装卸平台，园区内配有食堂、花园，每层配有专用的吸烟室和厕所，采光好，交通便利，环境优美，干净。是办公、仓储、办厂、科研的不二选择。



SPICY HOT POT